



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للزراعة والأغذية

A

## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الخامسة عشرة
اجتماع افتراضي، 16 و 18 مارس/آذار و 1 أبريل/نيسان 2021
تقرير مجموعة التخطيط الاستراتيجي - إنشاء مجموعة تركيز تابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية معنية بتأثيرات تغير المناخ على صحة النباتات
البند 3-8 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ومجموعة التخطيط الاستراتيجي

### أولاً - اختصاصات مجموعة تركيز تابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية

#### معنية بتأثيرات تغير المناخ على صحة النباتات

#### ألف - معلومات أساسية

- 1- تشير العلوم المتاحة إلى أنّ لتغير المناخ تأثير كبير على صحة النباتات، لا سيما بسبب التوسع الفعلي والمحتمل في توزع الآفات وشدة تفشيها، والتغيرات في علم الأوبئة ودورة الحياة. وسيمثل التخفيف من هذه الآثار تحديًا كبيرًا للمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية لوقاية النباتات.
- 2- ويتضمن الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للفترة 2020-2030 تقييم تأثيرات تغير المناخ على صحة النباتات وإدارتها باعتبارها أحد بنود جدول أعمال التنمية الثمانية التي سيعالجها المجتمع العالمي للصحة النباتية خلال العقد الحالي.
- 3- أما الهدف المحدد في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية فهو أن يجري بحلول عام 2030: (1) تقييم على أساس منتظم تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية والتجارة المأمونة للنباتات والمنتجات النباتية لا سيما في ما يتعلق بتحليل مخاطر الآفات والمسائل المتعلقة بإدارتها، (2) وأن تُبرز المسائل المتعلقة بالصحة النباتية على نحو كاف في النقاش الدولي بشأن تغير المناخ وأن ينظر فيها على نحو أفضل، مثلًا من جانب الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

4- ولتعزيز فهم هذه المسألة، طلبت اللجنة التوجيهية الدولية للسنة الدولية للصحة النباتية إعداد دراسة عن تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية، وسيصدر تقرير عنها في الأول من يونيو/ حزيران 2021. وستعرض نتائج التقرير وتوصياته خلال المؤتمر الدولي للصحة النباتية المزمع عقده في هلسنكي في يونيو/ حزيران 2021، حيث يشكل تغير المناخ أيضاً أحد المواضيع الرئيسية التي ستجري مناقشتها. وسيشكل التقرير، الذي سيقترن بموجز لوجه لصانعي السياسات، أحد المنتجات الرئيسية الموروثة عن السنة الدولية للصحة النباتية لعام 2020، وسوف توفّر نتائجها وتوصياته، إلى جانب نتائج مؤتمر هلسنكي، أساساً علمياً هاماً للعمل المستقبلي في مجال تقييم تأثيرات تغير المناخ وإدارتها.

5- وقدمت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي في اجتماعها في أكتوبر/ تشرين الأول التوجيهات لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات عن كيفية المضي قدماً في بند جدول الأعمال المذكور آنفاً. ووافقت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي على أنّ الهدف الرئيسي لعام 2021 في ما يتعلق بهذا الموضوع يتمثل في الارتقاء بمستوى فهم المسائل المتصلة بالصحة النباتية المرتبطة بتغير المناخ، وأنّ تقرير الدراسة ومؤتمر هلسنكي يشكلان أساساً هاماً لهذا الفهم. ووافقت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي كذلك على أن يتبع مؤتمر هلسنكي ندوة تنظمها الأمانة، وتستهدف الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية، من أجل زيادة فهم البلدان لهذه المسألة وتعزيزه. وسيتمثل الهدف الرئيسي للندوة في تحديد الإجراءات الرئيسية التي ينبغي أن تتخذها الهيئة تحديداً أفضل.

6- وبالإضافة إلى ذلك، وافقت المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي على أن توصي الهيئة بإنشاء مجموعة تركيز معنية بتغير المناخ والمسائل المتصلة بالصحة النباتية. وستنطوي ولاية مجموعة التركيز على جملة أمور من بينها وضع خطة عمل للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن تغير المناخ، وتنسيق تنفيذها. ويرد في ما يلي شرح مفصّل للغرض المقترح لهذه المجموعة، ووظائفها الإضافية، وتشكيلها وتمويلها ومدة ولايتها.

## باء- الغرض

7- ستقوم مجموعة التركيز بتنسيق وضع خطة عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بشأن تغير المناخ، وبدعم تنفيذها:

- (1) التوعية بتأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية؛
- (2) وتعزيز تقييم مخاطر تغير المناخ على الصحة النباتية وإدارتها؛
- (3) وتعزيز الاعتراف على النحو ملائم بالمسائل المتصلة بالصحة النباتية في النقاش الدولي بشأن تغير المناخ على نحو كاف، بعدة طرق من بينها الاضطلاع بأنشطة الدعوة ذات الصلة.

## جيم- العضوية

8- تتألف مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ والصحة النباتية من عشرة أعضاء كحد أقصى لديهم المهارات والخبرات ذات الصلة في مجال أو عدة مجالات من المجالات التالية: الصحة النباتية، أو تغير المناخ، أو علم أمراض النباتات، أو علم الحشرات الزراعية، أو علم المناخ، أو إعداد النماذج، أو علوم الاقتصاد، أو علوم المواد الوراثية، أو الإحصاءات والمقاييس الأحيائية، أو التحليل المكاني، أو نظم دعم القرارات، أو التحليل الآلي/ النمطي المتقدم، أو النظم المتقدمة لتحقيق الحد

الأمثل من النتائج، أو العلوم الاجتماعية، أو النظم الإيكولوجية، أو تدابير الصحة النباتية أو غير ذلك من المجالات ذات الصلة.

9- وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي لجميع الأعضاء الإلمام بولاية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وأنشطتها.

### دال- الوظائف

10- يتعيّن على مجموعة التركيز أن تقوم بما يلي:

- إجراء تحليل لمسؤوليات الهيئة في ما يتعلق بالمسائل المتصلة بتغير المناخ، حسب الاقتضاء، مع مراعاة تأثيرها على السياسات المتعلقة بالصحة النباتية؛
- وضع خطة عمل للاتفاقية الدولية بشأن تغير المناخ وإرفاقها بجدول زمني وعرضهما على الهيئة لتنظر فيها في دورتها السادسة عشرة (2022)؛
- توفير التوجيهات وقيادة الإجراءات المقبلة للاتفاقية الدولية في ما يتعلق بتأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية؛
- دعم تنفيذ خطة العمل على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛
- دعوة الأطراف المتعاقدة في الاتفاقية الدولية، والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، والمنظمات الدولية ذات الصلة، والجهات المانحة الرئيسية، إلى المساهمة على نحو فاعل في وضع خطة عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات المتعلقة بتغير المناخ وتنفيذها؛
- تحديد مصادر الموارد وطلب توفيرها من أجل تمويل تنفيذ خطة العمل؛
- رصد تنفيذ خطة العمل من خلال مؤشرات أدائها الرئيسية؛
- تأدية مهام أخرى ذات الصلة حسب الاقتضاء.

### هاء- العملية المتبعة

- 11- سيقوم مكتب الهيئة، بالتشاور مع أمانة الاتفاقية الدولية، وبمراعاة التوازن بين المهارات والتجارب المطلوبة، والتوازن بين الجنسين وتمثيل أصحاب المصلحة والتمثيل الجغرافي، باختيار الأعضاء وتعيينهم بحلول يونيو/ حزيران 2021.
- 12- وستعقد مجموعة التركيز اجتماعها الافتراضي للمرة الأولى بحلول يوليو/ تموز 2021، فور نشر نتائج وتوصيات تقرير الدراسة عن تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية في الأول من يونيو/ حزيران 2021 وستقوم باختيار رئيس المجموعة، ومناقشة خطة عملها ووظائفها على النحو المبين في القسم 3.
- 13- وستعرض خطة العمل ذات الصلة على مكتب الهيئة والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي بحلول ديسمبر/ كانون الأول 2021.
- 14- وستقوم أمانة الاتفاقية بتنظيم ندوة عن تأثيرات تغير المناخ على الصحة النباتية من أجل عرض خطة العمل المقترحة.

15- وستعرض خطة العمل على الهيئة في دورتها السادسة عشرة (2022).

### واو- التمويل

16- تكون المنظمة التي توظف أحد المشاركين في اجتماع الاتفاقية الدولية مسؤولة عن تمويل تكاليف سفره وبدل إقامته. وفي حال لم يتمكن صاحب العمل من تخصيص أموال كافية، يشجّع المشاركون أولاً على التماس المساعدة من مصادر غير أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وفي حال باءت هذه الجهود المبذولة لتأمين المساعدة بالفشل، يجوز للمشاركين تقديم طلبات المساعدة (لتسديد تكاليف السفر والإقامة) من أمانة الاتفاقية الدولية. غير أنّ أي دعم يكون رهناً بالأموال المتاحة. وسوف تنظر أمانة الاتفاقية الدولية في إمكانية تقديم المساعدة المالية للمشاركين وفقاً لمعايير التمويل الخاصة بالاتفاقية الدولية. ويمكن الاطلاع على كامل تفاصيل هذه المعايير على البوابة الدولية للصحة النباتية (<https://www.ippc.int/publications/criteria-used-prioritizing-participants-receive-travel-assistance-attend-meetings>)

### زاي- المدة

17- وستظل مجموعة التركيز فاعلة حتى انعقاد الدورة التاسعة عشرة للهيئة (2025).